

I N H A L T

Vorwort		iii
I. EINLEITUNG		1
1. Zur Forschungslage		1
2. Definitionen		2
3. Zur Quellenlage		7
4. Fragestellungen und Methoden		9
II. STRUKTUR und KLASSIFIKATION		12
1. Zur Struktur des Schwanks und der Schwankballade		12
2. Die Struktur des Ehebruchs in der Schwankballade		16
3. Klassifikation der Ehebruch-Schwankballaden		24
III. DIE KLASSIFIZIERTEN DEUTSCHEN und ENGLISCHEN LIEDER		30
Verzeichnis der Liedtitel		30
o. Vorbemerkungen und Erläuterungen		33
1.1. Die deutschen Lieder (Gruppe I)		34
1.2. Die deutschen Lieder (Gruppe II)		71
2.1. Die englischen Lieder (Gruppe I)		75
2.2. Die englischen Lieder (Gruppe II)		110
IV. HERKUNFT und BEZIEHUNGEN		118
1. Zur Herkunft der Stoffe		118
2. Die Beziehungen zwischen Lied und Prosa		120
2.1. Prosaschwank und Schwankballade		120
2.2. Mischformen zwischen Lied und Prosa		129
2.3. Schwankballade und Witz		132
3. Die Beziehungen zwischen den Schwankballaden		135
3.1. Die innerethnischen Beziehungen		135
3.2. Die interethnischen Beziehungen		136
V. ÜBERLIEFERUNG		143
1. Zur Übermittlung und Überlieferung der Schwankballade		143
2. Die Aussage		146
3. Die Medien der Übermittlung und Überlieferung		146
4. Die Träger der Überlieferung		160
5. Das Zusammenwirken der Faktoren		163
5.1. Interdependenzen zwischen den Faktoren		163
5.2. Die konkreten Singgelegenheiten		165
VI. FORM, KOMIK und EROTIK		167
1. Zur Form der Schwankballade		167
2. Zur Komik der Ehebruch-Schwankballaden		169
2.1. Situationskomik		170
2.2. Charakterkomik		173
2.3. Wortkomik		178
3. Zur Erotik der Ehebruch-Schwankballaden		180
3.1. Der Anteil der Erotik		181
3.2. Die Art der sprachlichen Darstellung der Erotik		183

VII. SCHWANKBALLADE und REALITÄT	187
1. Zum Verhältnis von Schwank und Wirklichkeit	187
2. Zur Rechtsgeschichte des Ehebruchs: Realität und Schwankballade	189
2.1. Die Rechtssysteme im deutschen und engl. Sprachraum	190
2.2. Zur Rechtsgeschichte des Ehebruchs: Realität	193
2.3. Rechtliche Aspekte des Ehebruchs in den Schwankballaden	204
3. Recht - Realität - Schwankballade	222
VIII. FUNKTION und WIRKUNG	225
1. Vorbemerkungen zur Funktion	225
2. Zur Funktion der Ehebruch-Schwankballaden	229
2.1. Unterhaltung und Erheiterung	231
2.2. Die sozialen Funktionen	233
2.3. Die didaktische Funktion	241
2.4. Information	245
3. Zusammenfassung: Funktion und Wirkung	247
IX. VERGLEICH und ZUSAMMENFASSUNG	251
X. DIE TEXTE und DIE VARIANTEN DER LIEDER	255
o. Vorbemerkungen und Erläuterungen	255
1.1. Die deutschen Texte und Varianten (Gruppe I)	256
1.2. Die deutschen Texte und Varianten (Gruppe II)	336
2.1. Die englischen Texte und Varianten (Gruppe I)	344
2.2. Die englischen Texte und Varianten (Gruppe II)	422
XI. ANHANG: Nicht aufgenommene Lieder	438
o. Vorbemerkungen	438
1. Nicht aufgenommene deutsche Lieder	439
2. Nicht aufgenommene englische Lieder	439
XII. INDICES	442
1. Erzähltypen (nach Aarne-Thompson)	442
2. Motive (nach Stith Thompson)	443
XIII. BIBLIOGRAPHIE	447
1. Indices, Kataloge, Bibliographien	447
2. Quellen	449
2.1. Liedsammlungen (deutschsprachig)	449
2.2. Liedsammlungen (englischsprachig)	456
2.3. Prosa	466
3. Sekundärliteratur	472
4. Zeitschriften	482
XIV. SUMMARY	484
XV. NACHTRAG (engl. Varianten)	489
XVI. ABBILDUNGEN	493